



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2004 m. liepos 13 d. (04.03)
(OR. fr)**

**10931/04
ADD 1**

**PV/CONS 39
ENV 378**

PROTOKOLO PROJEKTO PAPILDYMAS ¹

Dalykas: 2004 m. birželio 28 d. Liuksemburge vykęs **2593**-asis Europos Sąjungos Tarybos
(**APLINKA**) susitikimas

¹ Šiame papildyme pateikiama informacija iš Tarybos protokolo nėra konfidenciali ir todėl gali būti viešai skelbiama.

TURINYS

Puslapis

„A“ PUNKTAI

2 punktas. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1228/2003 tam tikrų nuostatų taikymo Slovėnijai datos	3
3 punktas. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/54/EB dėl tam tikrų nuostatų taikymo Estijai	4
4 punktas. Tarybos reglamentas, leidžiantis naujosioms valstybėms narėms nukrypti nuo tam tikrų Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 nuostatų, susijusių su žvejybos laivynų atskaitos lygiais	4
18 punktas. Tarybos reglamentas dėl ketvirtinės vyriausybės skolos duomenų rengimo ir perdavimo	5
28 punktas. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl mokėjimo balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų Bendrijos statistikos	5

o

o

o

Viešai paskelbti darbotvarkės punktai, susiję su galutiniu Tarybos aktų priėmimu

„A“ punktai: (sąrašas: 10821/04 PTS A 32)

Priimdama galutinius su teisės aktais susijusius „A“ punktus, Taryba sutiko į šį protokolą įtraukti:

2 punktas. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1228/2003 dėl tam tikrų nuostatų taikymo Slovėnijai datos
10356/04 ENER 164

Taryba priėmė pirmiau minėtą reglamentą. (Teisinis pagrindas: Sutarties dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo 2 straipsnio 3 dalis ir Akto dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo sąlygų 57 straipsnis).

1. Komisijos pareiškimas

„Komisija pažymi vieningą Tarybos pritarimą pasiūlymui dėl Reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1228/2003 dėl tam tikrų nuostatų taikymo Slovėnijai datos.

Komisija mano, kad EB sutarties 95 straipsnis, kuriuo paremtas jos pirminis pasiūlymas, yra tinkamas teisinis pagrindas šiam reglamentui, ir apgailestauja, kad Taryba teisiniu pagrindu priėmė Stojimo akto 57 straipsnį.“

3 punktas. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/54/EB dėl tam tikrų nuostatų taikymo Estijai
10470/04 ENER 169

Taryba priėmė pirmiau minėtą reglamentą. (Teisinis pagrindas: Sutarties dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo 2 straipsnio 3 dalis ir Akto dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo sąlygų 57 straipsnis).

2. Komisijos pareiškimas

„Komisija pažymi vieningą Tarybos pritarimą pasiūlymui dėl pasiūlymo priimti direktyvą, iš dalies keičiančią Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą 2003/54/EB dėl tam tikrų nuostatų taikymo Estijai.

Komisija mano, kad EB sutarties 95 straipsnis, kuriuo rėmėsi jos pirminis pasiūlymas, yra tinkamas pagrindas šiai direktyvai ir apgailestauja, kad Taryba teisiniu pagrindu patvirtino Stojimo akto 57 straipsnį.“

4 punktas. Tarybos reglamentas, leidžiantis naujosioms valstybėms narėms nukrypti nuo tam tikrų Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 nuostatų, susijusių su žvejybos laivynų atskaitos lygiais
10156/04 PECHE 214
+ COR 1 (en)

Taryba priėmė pirmiau minėtą reglamentą. (Teisinis pagrindas: Sutarties dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo 2 straipsnio 3 dalis ir Akto dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo sąlygų 57 straipsnis).

**18 punktas Tarybos reglamentas dėl ketvirtinės vyriausybės skolos
duomenų rengimo ir perdavimo**
8171/04 STATIS 28 ECOFIN 121 UEM 55
+ COR 1

Taryba priėmė pirmiau minėtą reglamentą. (Teisinis pagrindas: Europos bendrijos steigimo sutarties 104 straipsnio 14 dalies trečioji pastraipa).

**28 punktas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl mokėjimo balanso,
tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų
Bendrijos statistikos**
10426/04 STATIS 47 COMER 124 ECOFIN 221 CODEC 813

Taryba priėmė pirmiau minėtą reglamentą. (Teisinis pagrindas: Europos bendrijos steigimo sutarties 285 straipsnio 1 dalis).

Minėto akto tekstas bus parengtas CS, ET, LV, LT, HU, MT, PL, SL ir SK kalbomis ir kuo greičiau jo galutinę redakciją patvirtins teisininkai-lingvistai, kad jį būtų galima priimti tomis kalbomis.

3. Suomijos delegacijos pareiškimas

„Konfidencialių duomenų perdavimo išankstinės sąlygos yra nustatytos Tarybos Reglamento dėl Bendrijos statistikos 14 straipsnyje (Reglamentas (EB) Nr. 322/97). Dabar siūloma tvarka nukrypsta nuo to straipsnio. Norint išsaugoti duomenų teikėjų pasitikėjimą, labai svarbu, kad duomenų perdavimo išankstinės sąlygos būtų nustatytos tik Reglamente dėl Bendrijos statistikos. Todėl reikėtų kuo skubiau pagalvoti apie poreikį peržiūrėti minėto reglamento 14 straipsnį.“

=====